

Declaración del Grupo de Adelboden sobre Agricultura y Desarrollo Rural Sostenibles en Regiones de Montaña (ADRS-M)

3 de octubre de 2007

Los miembros del Grupo de Adelboden

Subrayan su firme consenso en la promoción de la ADRS-M justo en el momento en que las montañas están sufriendo un serio impacto debido al cambio climático.

Además, expresan su preocupación ante el acelerado deshielo de los glaciares de montaña y ratifican su compromiso para emprender acciones inmediatas con el fin de protegerlos en cuanto son las reservas de agua más importantes del mundo.

Renuevan su compromiso en la cooperación para ayudar a reducir la pérdida de recursos naturales en zonas de montaña, como el agua, que resulta esencial tanto para los ecosistemas locales como para los asociados, o la biodiversidad, mermada por la progresiva desaparición de las especies de flora y fauna endémicas, lo cual está influyendo negativamente en la seguridad agrícola y alimentaria, y empobreciendo aún más a las poblaciones vulnerables de las montañas, que suman más de 720 millones de personas, y a billones de habitantes de las tierras bajas que dependen de los recursos de las montañas.

Reafirman que el desarrollo sostenible en las zonas de montaña requiere acciones conjuntas para luchar contra amenazas globales como el cambio climático y sus impactos sobre los ecosistemas vulnerables, y para contribuir a mejorar las condiciones de vida de las poblaciones de montaña y a maximizar sus contribuciones medioambientales, económicas y sociales al mundo.

Consideran que la adaptación a los efectos del cambio climático es fundamental y requiere apoyo de la comunidad internacional, en línea con los principios de responsabilidades compartidas y diferenciadas de la Conferencia de Río de Janeiro.

Reconocen la oportunidad que ofrece el Año Internacional de la Papa (2008) y acuerdan, en el contexto de su cumplimiento, apoyar las iniciativas locales, nacionales y regionales que se centren en la ADRS-M.

Resaltan el papel de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y de la Alianza para las Montañas, entre otros, así como los esfuerzos realizados por varios actores nacionales, regionales e internacionales.

Están determinados a promover el fortalecimiento de los distintos procesos emprendidos en el contexto del Proyecto de ADRS-M de la FAO para definir enfoques apropiados para la ADRS-M tanto por parte de los gobiernos como de la sociedad civil.

Solicitan la aplicación de una segunda fase del Proyecto de ADRS-M de la FAO sobre la base de los criterios establecidos en el Tercer encuentro del Grupo de Adelboden para posibilitar acciones concretas tales como el desarrollo de proyectos regionales, la promoción de la participación plena de las poblaciones locales y el establecimiento de un plan de trabajo específico con el que se comprometan los miembros del Grupo de Adelboden.

Preámbulo

- Las montañas, al igual que las pluviselvas y los océanos, son vitales para la vida humana; son la fuente de agua dulce para la mitad de la humanidad y almacenes de diversidad genética, así como de valiosas materias primas, que contribuyen a la alimentación del mundo. Aun así, los ecosistemas de montaña son frágiles y están amenazados por el cambio climático, la sobreexplotación o el abandono de la tierra y la degradación medioambiental. La población de las montañas se encuentra entre la más pobre y hambrienta del mundo: una desproporcionada cantidad de los 840 millones de personas crónicamente subnutridas vive en zonas de montaña.
- Hacer sostenible la agricultura en regiones de montaña es un requisito indispensable para proteger el entorno de las montañas, promover la economía rural y asegurar la provisión de servicios medioambientales al resto del mundo.
- Mejorar los medios de vida sostenibles en las montañas y maximizar la contribución de éstas a la sociedad requiere paquetes de políticas coherentes y holísticas, planes institucionales apropiados y creación de capacidad, así como alianzas innovadoras entre el sector público y la sociedad civil, incluyendo al sector privado.
- Las montañas son una fuente importante de externalidades positivas que tienen que ser más reconocidas y valorizadas a través de las políticas y los mercados.
- La influencia creciente de las principales cuestiones que afectan a las montañas (p.ej., el cambio climático, la pérdida de biodiversidad, las migraciones, la globalización, etc.) requieren el fortalecimiento de los procesos de múltiples partes interesadas, dirigidos a la definición de acciones apropiadas por parte de los gobiernos y de la sociedad civil.
- Las recomendaciones formuladas en esta Declaración deberían ser tenidas en cuenta en los procesos políticos en curso a nivel nacional, regional y mundial.

El Grupo de Adalboden destaca que:

- Las tierras altas y bajas están enlazadas en el contexto de sus interacciones; son económica y medioambientalmente interdependientes.
- Las migraciones (de las tierras altas a las bajas, así como a la inversa) están aumentando, conduciendo a la acumulación de retos. Por ejemplo, la tendencia a la despoblación está poniendo a menudo en peligro valiosos parajes antropo-zoogénicos y la biodiversidad que depende de actividades tradicionales y de prácticas de manejo basadas en el conocimiento autóctono, contribuyendo a la pérdida de la herencia cultural y natural, así como de recursos agrícolas.
- La sostenibilidad en las montañas contribuye a las tierras bajas en términos de desarrollo socioeconómico (p.ej., materias primas y productos, herencia cultural, etc.), provisión de bienes y servicios medioambientales (p.ej., agua y biodiversidad) y prevención de desastres naturales (p.ej., sedimentación, inundaciones o escasez de agua).
- Pese a las serias restricciones físicas, económicas, sociales, culturales y políticas que afrontan las poblaciones de montaña, hay potencial para mejorar sus medios de vida y reducir la pobreza. Para actualizar este potencial, es necesario dar una mayor prioridad a las zonas y poblaciones de montaña a nivel nacional, regional e internacional.
- En este contexto, la agricultura sostenible, así como las políticas de desarrollo rural y las instituciones, tienen que representar un papel más importante.

Frente a este panorama, los miembros del Grupo de Adelboden¹, con motivo de su Tercer encuentro (Roma, 1-3 de octubre de 2007), expresan su seria preocupación y respaldan plenamente las siguientes recomendaciones:

Políticas

- Los gobiernos y sus socios en el desarrollo deberían adoptar una visión a largo plazo y enfoques holísticos con el fin de remediar la actual y común carencia de estrategias y enfoques integrados de políticas para la ADRS en regiones de montaña;
- debería darse una mayor prioridad a las cuestiones de montaña en la formulación de políticas nacionales, regionales y globales, bien a través de la incorporación de necesidades específicas de las montañas a las políticas generales, bien mediante políticas específicas de montaña;
- es necesario mejorar entre los formuladores de las políticas y los socios de la sociedad civil la sensibilización respecto a las especificidades de las montañas y de los posibles impactos de las políticas actuales sobre éstas;
- es necesario fomentar la diversificación económica, así como la producción y los servicios con valor añadido, con el objetivo de mejorar el empleo y los ingresos;
- se debe fomentar una mejor integración de las actividades económicas de las montañas mediante accesos mejorados a los mercados y la promoción de alianzas público-privadas;
- asegurar una tenencia de la tierra a largo plazo a los agricultores de las montañas, incluyendo a los hogares encabezados por mujeres, es un requisito fundamental para la ADRS-M;
- debería darse una mayor prioridad al conocimiento autóctono tradicional con el fin de proteger los entornos de las montañas y promover la ADRS-M.

Instituciones y procesos

- Debería mejorarse a nivel nacional la capacidad institucional para la formulación y aplicación de políticas de ADRS-M, así como para la coordinación de políticas, con el fin de conseguir una mejor complementariedad y coherencia entre éstas;
- deberían fomentarse a nivel regional los enfoques transnacionales de ADRS-M, en el contexto, por ejemplo, de convenios de montaña regionales, como el Convenio de los Alpes o el Convenio de los Cárpatos;

¹ Participantes del Tercer Encuentro del Grupo de Adelboden (Sede de la FAO, 1-3 de octubre de 2007):

- **Gobiernos:** Argentina, Austria, Bhután, Francia, Irán, Italia, Japón, Maruecos, Perú, Rumania, Serbia, Suiza
- **Organizaciones de la sociedad civil:** Asociación Desarrollo Medio Ambiental Sustentable (ADMAS) – Perú, Association de développement local (ADL) – Maruecos, Asociación Nacional para el Fomento de la Agricultura Ecológica (ANAFEA) – Honduras, Fundación para el Desarrollo Sostenible en los Balcanes (BFSD), Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES) – Perú, EUROMONTANA, Fundación Benéfica Internacional “Proyecto internacional Heifer”- Ucrania, Consejo Internacional de Tratados Indios, Consejo de Kenya para la Campaña Mundial contra el Hambre (KFFHC), Programa para la Agricultura Sostenible en Laderas de América Central (PASOLAC), Fundación para el desarrollo del Sikkim – India, Mujeres Organizadas para el Cambio en la Agricultura y Ordenación de los Recursos Naturales (WOCAN)
- **Organizaciones internacionales:** Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (CGIAR) - Programa Mundial de Montañas, Organización de Cooperación Económica (ECO), Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO Centro Internacional de Estudios Superiores Mediterráneos sobre Agronomía - Instituto Agronómico Mediterráneo de Bari (CIHEAM-IAMB), Centro Internacional para la Ordenación Integrada de las Montañas (ICIMOD), Foro de Montañas (MF), Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) - Secretariado Interino de la Convención de los Cárpatos, Programa Mundial de Alimentos (PMA).

-
- es necesario desarrollar rápidamente en todos los niveles la generación y gestión de conocimientos, el trabajo en red y compartir la información;
 - debería asegurarse en todos los niveles la participación de la sociedad civil en la formulación de políticas;
 - deberían fortalecerse las capacidades de todas las partes interesadas con el objeto de asegurar que puedan participar efectivamente en todos los procesos de formulación y aplicación de políticas;
 - la evaluación y supervisión de las políticas concernientes a las montañas, así como su aplicación, deberían ser sistemáticas.

Valorización de las externalidades positivas a través de las políticas y los mercados

Además, el Grupo de Adelboden estima que se requieren acciones específicas para valorizar las externalidades positivas producidas en las regiones de montaña:

- es necesario que crezca la sensibilización del conjunto de la sociedad respecto al papel de las montañas como fuente importante de externalidades positivas, cuya interiorización generaría ingresos económicos que podrían ayudar a mejorar los medios de vida de las comunidades de montaña y a reducir la pobreza;
- las externalidades, sus fuentes y sus beneficiarios tienen que ser mejor identificados;
- debería reconocerse plenamente el papel clave del sector privado y de las comunidades, así como fortalecer sus capacidades para la valorización de externalidades;
- hay que desarrollar de forma participativa los mecanismos de pago para los bienes y servicios de montaña externalizados, a través de planes institucionales apropiados, con el fin de asegurar que sean favorables a las poblaciones de montaña.

A la luz de los mensajes y recomendaciones antedichos, se requieren las siguientes acciones concretas por parte de las distintas partes interesadas en la ADRS en regiones de montaña:

De todas las partes interesadas, especialmente gobiernos y sociedad civil

- difundir los resultados del Proyecto de ADRS-M de la FAO y del Grupo de Adelboden en los foros internacionales pertinentes (Asamblea General de las Naciones Unidas, Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, etc.), entre organizaciones intergubernamentales (FAO, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), etc.), instituciones nacionales y regionales, y la sociedad civil;
- fortalecer la defensa de las montañas, incluyendo esfuerzos conjuntos entre las instituciones públicas y todos los componentes de la sociedad civil;
- reexaminar las políticas, instituciones y procesos existentes mediante reflexiones y acciones conjuntas por parte de gobiernos y sociedad civil;
- mantener y desarrollar enfoques participativos, de múltiples partes interesadas y descentralizados, como los desarrollados por el Grupo de Adelboden;
- mejorar la forma de compartir la información mutua y fomentar la cooperación entre las distintas actividades relacionadas con las montañas a nivel nacional, subregional, regional e internacional.

De la FAO

- dar una mayor prioridad al desarrollo sostenible de las montañas mediante enfoques multidisciplinarios globales y programas que cubran sus distintos aspectos;
- hacer uso del capital social construido por el Proyecto de ADRS-M de la FAO para ampliar una de sus actividades, mantener su enfoque e identidad, y tener en cuenta las propuestas y compromisos ya asumidos por los participantes del Tercer Encuentro del Grupo de Adelboden para ulteriores acciones concretas (véase el Anexo a esta Declaración);
- abordar también cuestiones emergentes de mayor importancia para el futuro, ya identificadas en debates previos y actuales, como la interiorización y valorización de las externalidades positivas, las migraciones y relaciones rural-urbanas, cuestiones de género y socioculturales, cambio climático, etc.

Del PNUMA

- prestar especial atención, en el contexto de sus próximas actividades, a la ADRS en las montañas, a las políticas e instituciones relacionadas, y a las externalidades positivas, para apoyar las recomendaciones antedichas y facilitar su aplicación;
- ayudar a que se asegure la consideración de las cuestiones medioambientales en las actividades relacionadas con la ADRS-M.

De otras organizaciones intergubernamentales globales, regionales y subregionales relevantes

- prestar especial atención, en el contexto de sus próximas actividades, a la ADRS en las montañas, a las políticas e instituciones relacionadas, y a las externalidades positivas, para apoyar las recomendaciones antedichas y facilitar su aplicación.

Y por su parte, los participantes en el Grupo de Adelboden:

- contribuirán a los objetivos citados anteriormente con un espíritu participativo y de múltiples partes interesadas;
- revisarán el mandato sustancial y el marco institucional del Grupo de Adelboden, y desarrollarán un plan estratégico a la luz de las recomendaciones antedichas.

Anexo

Categoría	Región	Institución	Compromiso
Difusión	Mundial	Asociación Desarrollo Medio Ambiental Sustentable (ASDMAS) - Perú	Desarrollar y difundir un sitio web del Grupo de Adelboden
		Consejo Internacional de Tratados Indios	Usar el foro permanente para asuntos indígenas con el fin de difundir los resultados y mensajes clave relacionados con la ADRS-M
		Foro de montañas (MF)	Proporcionar una plataforma para compartir los conocimientos, dialogar, defender y difundir los resultados del Proyecto de ADRS-M a nivel global, regional e interregional
		Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	Difundir las conclusiones del encuentro del Grupo de Adelboden y el Proyecto de ADRS-M a todos los niveles e incrementar la capacidad institucional para su aplicación
		Programa Mundial de Montañas (GMP)	Integrar la difusión de los resultados del Proyecto de ADRS-M en las actividades temáticas de información del GMP (con el Foro de Montañas)
		Secretariado de la Alianza para las montañas	Facilitar la difusión de los resultados/lecciones aprendidas hasta la fecha del Proyecto de ADRS-M
	Europa	Euromontana	Difundir y valorizar los resultados del Proyecto de ADRS-M
	Hindu Kush-Himalaya	Centro internacional para la ordenación integrada de las montañas (ICIMOD)	Compartir con el Grupo de Adelboden las experiencias regionales y los conocimientos/buenas prácticas sobre asuntos transfronterizos, glaciares, gestión de cuencas y pastizales, y silvicultura comunitaria
Fundación para el desarrollo de Sikkim - India		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Difundir los principios básicos de la ADRS-M entre el Gobierno estatal de Sikkim. ▪ Difundir los principios de la ADRS-M entre las organizaciones de la sociedad civil ▪ Asociarse con el Proyecto de ADRS-M para la futura difusión de información 	

	Sudamérica	Asociación Desarrollo Medio Ambiental Sustentable (ASDMAS) - Perú	Difundir información entre las partes interesadas de las montañas de Sudamérica
		Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES) - Perú	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Difundir los resultados del Proyecto de ADRS-M y el Grupo de Adelboden a través de los medios y espacios de intercambio de información ▪ Despertar la conciencia de las organizaciones de productores de las montañas y de los gobiernos locales ▪ Difundir información (radio, internet y prensa)
Integración del enfoque de ADRS-M en los procesos internacionales	Mundial	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	Introducir/promover metodologías, enfoques y lecciones de ADRS-M en la cartera del PNUD
	Centroamérica	Asociación Nacional para el Fomento de la Agricultura Ecológica (ANAFAE) - Honduras	Influir en el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) con el fin de promover proyectos regionales de ADRS para Centroamérica con el apoyo de la FAO
Trabajo en red/ Mecanismos de trabajo en red	Mundial	Mujeres Organizadas para el Cambio en la Agricultura y Ordenación de los Recursos Naturales (WOCAN)	En cuanto principal organizador del grupo más importante de mujeres en la CDS 2008-2009, llevar los resultados del Proyecto de ADRS-M (estudios de caso, mejores prácticas y políticas) al proceso de la CDS, especialmente en África (Addis Abeba, octubre) y Asia (Yakarta, noviembre)
	Centroamérica	Asociación Nacional para el Fomento de la Agricultura Ecológica (ANAFAE) – Honduras	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fortalecer el trabajo de la ANAFAE en cuanto red hondureña, así como el de aquellas similares que existen en Nicaragua y El Salvador ▪ Hacer una plataforma para la ADRS a partir de la mayor parte del movimiento agroecológico existente en América Latina y el Caribe ▪ Fomentar un movimiento joven y agroecológico de las laderas en América Latina y el Caribe
	Europa	Fundación Internacional de Beneficencia "Heifer Project International" (HPI) - Ucrania	Contribuir mediante el trabajo en red y la difusión de información
		Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	Apoyar el desarrollo de las plataformas regionales para la ADRS-M en las montañas del sureste de Europa, el Cáucaso y más allá
	Región mediterránea	Asociación de Desarrollo Local (ADL)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Establecer una red de trabajo de ADRS-M y el Grupo de Adelboden en el Magreb

		– Marruecos	<ul style="list-style-type: none"> Establecer una red electrónica de trabajo para asuntos de montaña
		Centro internacional de estudios superiores sobre agronomía mediterránea – Instituto de agronomía mediterránea de Bari (CIHEAM-IAMB)	Fortalecer los mecanismos de trabajo en red a nivel regional/subregional y nacional mediante el establecimiento de facilidades para la comunicación
Contribución transnacional	Europa	Fundación de los Balcanes para el Desarrollo Sostenible (BFSD)	Contribuir mediante los procesos de las montañas del sureste de Europa (Balcanes) para la protección y el desarrollo sostenible de las regiones de montaña
		Fundación Internacional de Beneficencia "Heifer Project International" (HPI) - Ucrania	Contribuir mediante: <ul style="list-style-type: none"> Proyecto actual de los Cárpatos/UE Proyectos actuales financiados por HPI/MQ
		Grupo de Trabajo Permanente para el Desarrollo Rural Regional	Contribuir mediante sus actividades y miembros, que incluye ministerios de siete países y dos territorios (provincias)
		Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	<ul style="list-style-type: none"> Subrayar los asuntos transfronterizos y las evaluaciones de experiencias del Convenio de los Alpes Apoyar el desarrollo y aplicación de una estrategia holística para la ADRS en los Cárpatos
Insumos de trabajo	Mundial	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)	Apoyar y cofinanciar las actividades de ADRS-M (es decir, las concernientes a los enfoques transnacional y regional)
	Mundial	Programa Mundial de Montañas (GMP)	Apoyar la actividad prioritaria respecto a la migración/rural-urbana a través de las actividades temáticas en curso sobre las relaciones entre el sector rural y el urbano
	África subsahariana	Consejo contra el hambre de Kenia (KFFHC)	Movilizar a las partes interesadas de África oriental para debatir y desarrollar estrategias con el fin de abordar la ADRS-M en la región
	África subsahariana	Programa Mundial de Montañas (GMP)	Actuar como coordinador regional para África
	Centroamérica	Asociación Nacional para el Fomento de la Agricultura Ecológica (ANAFAE) - Honduras	<ul style="list-style-type: none"> Contribuir a la inclusión de la cuestión de las "laderas" en los espacios de revisión y formulación de políticas y estrategias para la ADRS-M Fortalecer el trabajo de los foros y

			mesas redondas sobre servicios medioambientales en Centroamérica
	Mediterráneo	Asociación de Desarrollo Local (ADL) – Marruecos	Establecer un grupo de trabajo para relacionarse con el proyecto ADRS-M y el Grupo de Adelboden
	Sudamérica	Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES) - Perú	Fomentar estudios sobre el uso/valorización de las externalidades